

Luke 1:46-55. Mary responds to the Angel Gabriel.

## Magnificat

Walter Lambe  
(English; c.1450-1504)

*1. Magnifies my soul the Lord.*

Ma-gní-fi - cat á - ni-ma mé-a Dó-minum.

*2. And my spirit rejoices*

Et ex - sul - tá - - vit, et exsul - tá - - - - -

Et ex - sul - tá - vit, et ex - - - - sul - tá - - -

Et ex - - - - - sul - - - - tá - - - - -

Et. et ex -

Et ex - - - - - sul - - - - tá - - - - -

-vit, exsul-tá - - - vit. ex - - - -

- vit. spí - ri-tus mé - - us, spí - - ri-tus

- - - - - vit spí - - ri - tus mé -

- sul - - tá - - vit, ex - sul - - tá - vit

-vit spí-ri-tus, spí - ri - - - - -

*Text in italics* may be sung by soloists or a small group.

Source: *The Eton Choirbook: III* ed. Frank Ll. Harrison, London, Stainer & Bell, 1961. Notation here is a tone higher than the original with time values halved. Translation, text underlay and *musica ficta* by John Hetland and the Renaissance Street Singers.

Jan 2015

9 13

S -sul - tá - - - - - vit. spí - ritus

A mé - - us, mé - - - - - us

T1 -us, et ex - - - - - sul - tá - - - - - vit spí - - ri -

T2 spí - ritus mé - us in Dé - - - - - o, in

B -tus mé - - us, spí - ri - - - - - tus mé - - us

14 17

S mé - - us in Dé - - - - - o, in

A in Dé - - - - - o, Dé - - o sa - lu - tá -

T1 - tus mé - - - - - us in Dé -

T2 Dé - - - - - o, Dé - o sa - lu - tá - - - -

B in Dé - - - - - o sa - lu - tá - - - - - ri,

18 21

S Dé - o sa - - lu - tá - - - - - ri mé - o, mé - - o

A - - - - - ri mé - - o, in Dé - - - - - o sa -

T1 - - - - - o sa - - lu - tá - - - - - ri mé - - - -

T2 - - - - - ri mé - o, sa - - - - - lu - tá -

B sa - lu - tá - ri mé - - - - - o,





48 51

S *nó - - - men*, *sánc - tum nó - men* *é - - - - jus*,

A

T1 *et* *sánc - tum* *nó - - - men* *é - - - - -*

T2

B *-men*, *et sánc - tum* *nó - men* *é - jus*, *et sánc - tum* *nó - - - -*

52 56

S *et sánc - - tum nó - - - - men* *é - - - - jus*.

A

T1 *- jus*, *et* *sánc - tum nó - - men* *é - jus*.

T2

B *-men é - jus*, *et sánc - - tum* *nó - men* *é - jus*.

5. *And his mercy is from generation to generation for those who fear him.*

Et mise - ricórdi - a é - ius a progé - ni - e in - progé - ni - es timén - tibus é - um.

6. *He has shown strength*

57 66

S *Fé - - - - - cit*, *fé - - - cit*

A *Fé - - - - - cit* *po - tén - ti - am*, *po - - -*

T1 *Fé - - - - - cit* *po - tén - ti - am*

T2 *Fé - - - - - cit* *po - tén -*

B *Fé - - - - - cit* *po - tén - ti - am*, *po -*

*in his arm,*

67 77

S po - - tén - - - ti - - am, po tén-ti - -

A -tén - - ti-am in brá - - chi-o sú - o, brá - chi -

T1 in brá - chi - o sú - o, in brá - - - -

T2 - ti-am in brá - - - - - chi-o sú - - - -

B -tén - - - - - ti - am in brá - chi - - - - o,

*he has*

78 88

S -am in bráchi-o sú - - - o...

A -o sú - - - - - o...

T1 -chi - o sú - - - - - o: *dis - pér -*

T2 - - o, sú - - - - - o: *dis - pér -*

B in brá - - chi-o, in bráchi-o sú - o...

*scattered the proud*

89 95

S

A

T1 - - - sit, dis - pér - sit su - - - - - bos, dis - pér -

T2 - - - sit, dis - pér - sit su - - - - - bos, dispér -

B

*in the*

96 102

S mén -

A mén -

T1 mén -

T2 mén -

B mén -

*- sit, dis - - pér - - sit su - - pér - - bos*

*- sit, dis - - pér - - sit su - - - - pér - bos*

*imagination of their hearts.*

103 111

S mén -

A mén -

T1 mén -

T2 mén -

B mén -

*- té cór - - - dis sú - - - i,*

*- té cór - - - dis sú - - - i, mén -*

*- té cór - - - dis sú - - -*

*mén - té cór - dis sú - - - - -*

*- té cór - - - dis sú - - - i, mén - té*

112 121

S mén -

A mén -

T1 mén -

T2 mén -

B mén -

*mén - té cór - dis sú - - - i, mén - té cór - dis sú - i,*

*- té, mén - - - té cór - dis sú - - - i,*

*- i, sú - i - - - , mén - - - té*

*- - - i, mén - - - - - té, mén -*

*cór - dis - - - , mén - - - té cór - dis sú - i, mén - - -*

122 130

S  
A  
T1  
T2  
B

mén - té cór - dis sú - - - i.  
cór - - - dis, mén té córdis. sú - i.  
cór - dis sú - - - i.  
- té cór - - - dis sú - - - - i.  
- - té cór - - - dis sú - - - i.

*7. He has put down the mighty from their thrones, and exalted the humble.*

De-pó-su - it po-tén - tes - de sé - de et ex-al-tá-vit hú-mi-les.

*8. The hungry he has filled with good things,*

131 139

S  
A  
T1  
T2  
B

E - - - su - - ri - én - tes  
E - - su - - ri - én - - - tes im - -  
E - - su - - ri - én - tes im - plévit bó - -

140 146

S  
A  
T1  
T2  
B

im - plé - vit bó - - - -  
- plé - - - vit bó - - - nis, bó - - -  
- - - - nis, e - su - - ri - - - én - - -



147 153

S

A

T1

T2

B

-nis, e - - su-ri-én - tes im - plé -

- - nis, im-plé-vit bó - nis, e-su - - ri-én - - -

- tes im-plé-vit bó nis, e - - su-ri-én - tes

154 159

S

A

T1

T2

B

vit bó - - - nis,

- - - - - tes implevit bó - nis,

im - - plé - vit bó - - - - nis, e - su-ri - én -

160 165

S

A

T1

T2

B

e - su - - ri-én - tes im - - plé - - - -

e - - su-ri-én - - - - - tes im - plé -

- - - - - tes im - - plé - - - - - vit

and the rich he has sent

166 175

S

A

T1

T2

B

vit bó - nis: et dí - vi - tes di -

bó - nis: et dí - vi - tes di -

et dí - vi - tes di - mí -

away empty.

176 182

S

A

T1

T2

B

-mí - sit i - ná -

-mí - sit i - ná - nes, i -

-sit i - ná - nes, i -

183 187

S

A

T1

T2

B

- nes, et dí -

- ná - nes, et dí -

- ná - nes, et dí -

188 193

S  
A  
T1  
T2  
B

vi - - - tes di - - - mí - - -  
vi - - - tes di - - - mí - - -  
vi - - - tes di - - - mí - - - sit

194 199

S  
A  
T1  
T2  
B

sit i - - - ná - - - nes  
- mí - - - sit i - - - ná - - - nes  
i - - - ná - - - nes

*9. He has helped his servant Israel, in remembrance of his mercy.*

Suscépit Is-ra-el pú - e - rum sú - um, recordá - tus mise-ricórdi-ae sú-ae.

*10. As he spoke*

*to our*

200 206

S  
A  
T1  
T2  
B

Síc - ut lo-cú-tus est, síc - - ut lo-cú-tus est ad  
Síc - ut lo-cú - - tus est, síc - - ut lo-cú - -  
Síc - - - - ut lo - cú - tus est ad  
Síc - ut lo - cú-tus est, síc ut locú - - - tus est ad  
Síc - - - ut lo - cú-tus est ad

*fathers,*

207 211

S pá-tres, ad pá-tres, ad pá - - - tres nó -

A - tus est ad pá - tres nó - - - - - stros,

T1 pá - - - tres nó - - - stros, ad pá - - -

T2 pá-tres nó - stros, ad pá-tres

B pá - tres nó-stros, pá - - - - tres nó - - - stros

*to Abraham*

212 216

S - stros, ad pá - tres nó-stros, A - - - - -

A ad pá - - tres nó - stros, ad pá-tres nóstros, A - - -

T1 - tres nó - - - - - stros,

T2 nó - stros, ad pá - tres nó - - - stros, A - - - - -

B - - - - - , ad pá-tres nó - - - stros, A - - - bra -

217 221

S - - - bra-ham, A - - - - braham

A - - - - bra - ham, A - - - - bra-ham

T1 A - - - - - braham

T2 -bra-ham, A - - - - bra - ham

B -ham, A - - - - bra - - - ham

*and to his posterity*

222 227

S et sé - mi - ni é - - - jus

A et sé - mi - ni é - jus, sémi - ni é - - jus, et sé - mi - ni é -

T1 et sé - mi - ni é - - - - - - - - - jus, sé - mi -

T2 et sé - mi - ni, et sé - mi - ni é - jus, sémi - ni é -

B et sé - mi - ni, sé - mi - ni é - jus

*forever.*

228 232

S in saé - cu - la, in saé - cula, in saé - cu - la.

A - jus in saé - cu - - la, in saé - - cu - la.

T1 - ni é - - - jus in saé - - - cu - - - la.

T2 - - - jus in saé - - cula, in saé - - - cula.

B in saé - cu - la, in saé - - - - - - - - - cu - la.

*11. Glory to the Father, and to the Son,*

*and to the Holy Spirit,*

Gló - ri - a Pa - tri et Fí - li - o, et Spi - rí - tu - i Sán - cto.

*12. As it was*

233 237

S Sic - ut é - - - - - - - - - rat, sic - ut é -

A Sic - ut é - - - - - - - - - rat, sic -

T1

T2

B

*in the beginning,*

238 243

S *- rat, sic - ut é - - - rat...*

A *- ut é - - - - - rat...*

T1 *in prin - - - cí - pi-*

T2 *...in prin - cí - pi-o,*

B *...in prin-*

*is now, and ever shall be,*

244 247

S

A

T1 *-o, et nunc, et sém - - - per, et*

T2 *et nunc, et sém - - - per, et nunc, et sém - - - -*

B *- cí - - - pi - o, et nunc, et sém - - - - per,*  
*world without end.*

248 253

S *et in saécula, saé-cu-*

A *et in saécu - la sae-cu-*

T1 *sém - - - per, et in saé - cu-la sae - cu -*

T2 *-per, nunc, et sém - - - per, et in saé - cula*

B *et sém - - - per, et in saé-cu - la sae-*

254 257

S -la saecu-ló - - - - - rum, saé - cu - la sae - cu -

A -ló - rum, et in saé - - cu-la sae - culó - rum,

T1 -ló - rum, et in saé - cu - la sae - - -

T2 sae - - - cu - - - - - ló - rum, et in saé - cu-la

B - - - - - cu - ló - rum, in saé - - - - - cu - la sae -

*Amen.*

258 262

S -ló - rum. A - men, á - - - - - men,

A et in saé - cula sae - cu - ló - - - - - rum. A - men, á -

T1 - - - - - culó - - - - - rum. A - men, á - - - - - men,

T2 sae - - - - - cu - - - - - ló - - - - - rum. A - - -

B -culórum, et in saé - - - - - cu-la sae - cu-ló - rum.

263 267

S á - men, á - - - - - men, ámen.

A - - - - - men, á - - - - - men, á - - - - - men.

T1 ámen, á - - - - - men, á - - - - - men, á - men.

T2 -men, á - men, á - - - - - men.

B A - men, á - - - - - men, á - - - - - men.

Alterations: We lengthened the notes at m.54 q.2 to make bars 54-56 sound right.  
 We removed redundant finals in 130, T1 (=T2) and 267, A (=T1)